

# رفیوجی ویمین ڈیجیٹل امپاورمنٹ اینڈ کنیکٹ پروجیکٹ

ورکشپس 1 اور 2 کا ساتھ دینے سے متعلق ہدایت نامہ



آن لائے ہونے اور آن لائے خدمات تک رسائی  
حاصل کرنے سے متعلق ایک تعارف

بے بدایت نامہ ان عورتوں کے لیے ایک معاونتی ٹول کے طور پر تیار کیا گیا ہے جو ڈیجیٹل رفیوجی ویمن امپاورمنٹ اینڈ کنیکٹ (Digital Refugee Women Empowerment and Connect) پروجیکٹ کے ورکشاپس میں شرکت کر رہی ہیں۔ اس کا بدف وہ عورتیں ہیں جنہیں پناہ گزین کی حیثیت، خادم خلق کا تحفظ یا رفیوجی فیملی ری-یونین حاصل ہے اور جو یوکے میں رہتی ہیں۔ اس پروجیکٹ کو رقم کی فراہمی ہوم آفس رفیوجی اسائلم سپورٹ اینڈ انٹیگریشن (Home Office Resettlement Asylum Support and Integration directorate) کا مقصد انضمام کے ذریعہ اور آن لائن معلومات تک رسائی حاصل کرنے میں ان عورتوں کی مدد اور تعاون کرنا ہے جو ڈیجیٹل استثناء کا سامنا کر رہی ہیں۔

بہ وائس (Voice) کے نیٹ ورک کے ممبران اور سفیروں کا شکریہ ادا کرنا چاہیں گے جنہوں نے تجربہ سے اپنی بصیرت فراہم کرتے ہوئے ان روایتی دستاویزات کی تخلیق میں تعاون کیا ہے۔ مواد انگریزی، امریک، عربی، فارسی، کردستانی (سورانی)، صومالی، ٹگرینیا اور اردو میں دستیاب ہیں۔ امید کی جاتی ہے کہ وہ پناہ گزین عورتیں جو ورکشاپس میں حصہ نہیں لے سکی نہیں ان کے لیے اس پر ابھی بھی نظر ڈالنا کار آمد ہو سکتا ہے اور وہ اپنی رفتار سے یہاں فراہم کردہ معلومات کا جائزہ لے سکتی ہیں۔

## مشمولات

2 .....	تمہید .....
4 .....	آن لائن ہونے کا تعارف .....
5 .....	اپنے ذاتی ڈیٹا سے آگاہ ہونا .....
8 .....	یوکے میں انٹرنیٹ کا استعمال .....
8 .....	ای میل .....
10 .....	اسے پانا جو آپ تلاش کر رہی ہیں .....
11 .....	کوئی سرج انجن استعمال کرنا .....
11 .....	ویب براؤزر پر زبانیں تبدیل کرنا: .....
13 .....	کسی پیج کا ترجمہ کرنا .....
14 .....	محفوظ طریقہ سے سرج کرنا اور براؤز کرنا .....
15 .....	براؤزر ہسٹری کو حذف کرنا .....
15 .....	کوکیز کو حذف کرنا .....
15 .....	انکاگنیٹو اور پرائیویٹ براؤزنگ .....
16 .....	محفوظ نکاسی کے بٹن .....
16 .....	ڈیجیٹل پیرشنس .....
17 .....	آن لائن خدمات تک رسائی حاصل کرنا - تعلیم .....
19 .....	آن لائن خدمات تک رسائی حاصل کرنا - ملازمت .....
21 .....	آن لائن خدمات تک رسائی حاصل کرنا - ہاؤسنگ .....
23 .....	اگر آپ اپنے گھر میں محفوظ نہیں ہیں .....
24 .....	خلاصہ .....

## تمہید

بے ٹول آن لائن خدمات تک رسائی حاصل کرنے سے متعلق مکمل صلاح کا جائزہ لینے سے قاصر ہے اور اس کا مقصد ایسا بنیادی تعارف پیش کرنا ہے جو کچھ کلیدی نکات کی طرف آپ کی توجہ مرکوز کرنے کی امید رکھتا ہے اور جس میں آپ مزید معلومات پا سکتی ہیں۔ اگرچہ یہ بدایت نامہ حقوق کے بارے میں کچھ معلومات پر مشتمل ہے، تاہم یہ کوئی قانونی دستاویز نہیں ہے۔ کسی بھی ایسے شخص کے لیے جو منظور شدہ نہیں ہے امیگریشن سے متعلق صلاح یا قانونی صلاح دینا غیر قانونی ہے۔ ہم متعلقہ مابر تنظیموں کا حوالہ دیتے ہیں جو افراد کے لیے جیاں ممکن ہو موزوں معلومات فراہم کر سکتی

بین۔ یہ یاد رکھنا اہم ہے کہ یہ حقوق اور تحفظ یا حفاظت کو یقینی بنانے کے طریقوں کے بارے میں معلومات فراہم کرنے کی امید رکھتے ہیں، لیکن ہم یہ وعدہ نہیں کر سکتے کہ معلومات یا کورس یا کارروائی تحفظ کا باعث بنے گی۔

اس پورے ہدایت نامہ میں آپ متن کے اندر داخل کردہ لنک پائیں گی، جن پر اگر آپ کلک کریں گی تو وہ آپ کو منکورہ ویب سائٹ تک لے جائیں گی۔ مثال کے طور پر، اگر آپ [یہاں](#) پر کلک کریں گی تو آپ برٹش ریڈ کراس (British Red Cross) کی ویب سائٹ تک لے جائی جائیں گی۔ جہاں ممکن رہا ہے، ہم نے ترجمہ شدہ ذرائع کے لنک شامل کرنے کی کوشش کی ہیں، لیکن اس ہدایت نامہ میں بہت سی لنک ان معلومات کے لیے ہیں جو انگریزی میں ہیں۔ اگرچہ ہم خودکار ترجمہ کی حدود کا اعتراف کرتے ہیں، تاہم اس ہدایت نامہ میں ہم نے اس بارے میں معلومات فراہم کر دی ہیں کہ اس فنکشن کا استعمال کس طرح کریں۔

ہم اعتراف کرتے ہیں کہ بدسلوکی اور قابل تعزیر جرائم سے متعلق موضوعات پر بات کرنا حساس اور اکثر منوع ہو سکتا ہے۔ ہمارے خادم خلف مشن اور نقصان نہ پہنچاؤ کے اصول کا مطلب ہے کہ جنس پر مبنی تشدد کے مسئلہ کو سلجهانے کی خاطر ہمیں وہ کارروائی کرنے کے لیے بلا یا جاتا ہے جو ہمارے اختیار میں ہے، جس میں ایسے انتخابات کرنے کی خاطر لوگوں کا تعاون کرنے کے لیے معلومات فراہم کرنا بھی شامل ہے جو انہیں اختیار فراہم کرتے ہیں اور ایسے فیصلے کرنے میں بھی جو انہیں تحفظ فراہم کرتے ہیں۔

## کلیدی اصطلاحات

**ڈیٹا** - حقائق کا مجموعہ، جیسے نمبرات، الفاظ، پیمائشیں، چیزوں کے مشابدات یا بیانات

**ڈیجیٹل** - کسی کمپیوٹر سسٹم کے ذریعہ ڈیٹا استعمال کرنا یا جمع کرنا

**موباںل ڈیٹا** - وائرلیس انٹرنیٹ ایکسیس جو کسی قابل انتقال آلہ کے ذریعہ فراہم کیا جاتا ہے

**آن لائن** - کوئی ایسی چیز جو انٹرنیٹ / یا کسی کمپیوٹر سے مربوط ہو کر کی جاتی ہے

**ذاتی ڈیٹا** - ایسی معلومات جو کسی فرد کی شناخت فراہم کر سکتی ہے



## آن لائن ہونے کا تعارف

انٹرنیٹ کا استعمال اور معلومات تک رسائی اور مواصلاتی ٹیکنالوژی کو اقوام متحده کے ذریعہ مستقل کرے 'کم از کم' معیار زندگی کے ایک لازمی حصہ کے طور پر تسلیم کیا جاتا ہے<sup>1</sup>، لیکن یوکے میں بہت سے لوگ انٹرنیٹ تک کافی حد تک رسائی نہیں رکھتے ہیں یا انہیں آن لائن ہونے اور وہ لازمی معلومات تلاش کرنے میں دشواری ہوتی ہے جس کی انہیں ضرورت ہوتی ہے<sup>2</sup>.

## آن لائن ہونا – WiFi (وانی-فائی) اور موبائل ڈیٹا

WiFi (وانرلیس انٹرنیٹ کنیشن) مقامی جگہوں میں اکثر مفت دستیاب ہے، لیکن گھر پر بہت سے لوگوں کو آن لائن ہونے کے لیے کوئی مستحکم طریقہ حاصل نہیں ہے۔ انٹرنیٹ تک رسائی میں اکثر پیسے خروج ہوتے ہیں، خواہ آپ کے گھر کے لیے براڈ بینڈ کے لیے ادائیگی کرنے کے ذریعہ، یا موبائل ڈیٹا کا کوئی پیکچ اسٹعمل کرنے کے ذریعہ۔ براڈ بینڈ نیز رفتار انٹرنیٹ کنیشن کی ایک قسم ہے۔ گھریلو وائی-فائی کے کئی مہیاکنندگان ہیں جو براڈ بینڈ کے لیے معین مدت کے معابدوں کی پیش کش کرتے ہیں۔

موازناتی ویب سائٹیں معاون ہو سکتی ہیں کیوں کہ وہ انٹرنیٹ کی رفتار، ماباہنے انٹرنیٹ ڈیٹا کی رعایت، معابدے کی مدت اور لاگت کا موازنہ کرنے کے لیے ایک مفت سروس فراہم کرتی ہیں۔ موازناتی ویب سائٹوں کی مثالیں ہیں:

**USwitch**  
کمپیئر دی مارکیٹ  
منی سیرمارکیٹ

کچھ لوگ اپنا لیپ ٹاپ یا گھریلو کمپیوٹر انٹرنیٹ سے ٹیہر کرنے کے لیے، براڈ بینڈ حاصل کرنے کی بجائے، موبائل فون کے ڈیٹا پیکچیز، MiFi (مانی-فائی) کے آلات یا ڈونگلز استعمال کرتے ہیں۔ براڈ بینڈ عام طور پر موبائل ڈیٹا سے زیادہ قابل اعتماد اور نیز رفتار تصور کیا جاتا ہے، لیکن کسی بھی انٹرنیٹ سروس کی کارکردگی مختلف ہو سکتی ہے مثلاً کے طور پر اس کے مطابق کہ آپ کہاں رہتے ہیں، اور یہک وقت کتنے لوگ اس خدمت کو استعمال کر رہے ہیں۔

کیا آپ یہ جانتی ہیں کہ اپنے انٹرنیٹ کی رفتار کی جانچ کس طرح کریں؟ دیکھیں [www.checker.ofcom.org.uk/broadband-test](http://www.checker.ofcom.org.uk/broadband-test)

## ڈیجیٹل استثناء کے مسئلہ کو سلجھانا

لوگ ڈیٹا یا آلات نہ ہونے کی وجہ سے، یا ڈیجیٹل جانکاری نہ ہونے کی وجہ سے، خود کو آن لائن سروسیز نک رسائی حاصل کرنے سے مستثنی پا سکتے ہیں۔

ریویوجی ایکشن نے گرین نیٹ کے ساتھ شراکت میں ایک ڈیجیٹل استثناء سے متعلق بدايت نامہ پیش کیا ہے اور اسماڑث فون، لیپ ٹاپ، ٹبلیٹ، موبائل ڈیٹا ڈیلز اور براڈ بینڈ اور وائی-فائی راؤٹرز خریدنے یا سورسنگ کرنے کے لیے ان کے پاس کچھ معاون بدايت نامے ہیں، جو ریویوجی سپورٹ ایجنسیوں NACCOM اور LASSN کے ذریعہ کام کی بنیاد پر نیار کیے گئے ہیں۔ یاد رکھیں کہ اس معلومات کا ہدف تنظیمیں ہیں، نہ کہ افراد، لیکن پھر بھی یہ آپ کے لیے معاون ہو سکتی ہے۔

<sup>1</sup> اقوام متحده کے پانیدار ترقیاتی ابداف -

<https://www.un.org/sustainabledevelopment/infrastructure-industrialization/>

<sup>2</sup>

<https://www.ons.gov.uk/peoplepopulationandcommunity/householdcharacteristics/homeinternetandsocialmediausage/articles/exploringtheuksdigitaldivide/2019-03-04>

## اپنے ذاتی ڈیٹا سے آگاہ بونا

ذاتی معلومات کوئی بھی ایسی چیز ہے جو آپ کی شناخت فراہم کرتی ہو: نام، عمر، پتہ، تاریخ پیدائش، آپ کی امیگریشن حیثیت، بایومیٹرکس، ای میل پتہ، آپ کے محل وقوع سے متعلق معلومات، یا آئی ڈی نمبرات جیسے آپ کا قومی بیمہ نمبر یا BNP نمبر۔ آن لائن خدمات تک رسائی حاصل کرتے وقت انٹرنیٹ کے صارفین سے اکثر ان کا ذاتی ڈیٹا شیئر کرنے کے لیے کہا جاتا ہے۔

## ذاتی ڈیٹا کیوں اہم ہے؟

آن لائن خدمات لوگوں کو خدمات فراہم کرنے کی خاطر ان کی شناخت کرنے اور معلومات کو پروسیس کرنے کے لیے ذاتی ڈیٹا کا استعمال کرتی ہیں۔ اف لائن آپ یہ بھی پا سکتی ہیں کہ آپ سے اکثر ذاتی ڈیٹا شیئر کرنے کے لیے کہا جاتا ہے، مثال کے طور پر کوئی کیس ورکر درخواست فارم پر کرنے میں آپ کی مدد کرنے کے لیے ذاتی معلومات طلب کر سکتا ہے۔ آپ زیادہ تر تنظیموں کے ساتھ جو بھی لین دین اور تعامل کرتی ہیں ان میں سے تقریباً بر ایک میں آپ کے ذاتی ڈیٹا، جیسے آپ کا نام، پتہ اور تاریخ پیدائش، شیئر کرنا شامل ہوتا ہے۔

تفاقی طور پر، یوکے تاریخ پیدائش جیسی معلومات کو اہمیت دیتا ہے، جو ایک قانونی رجسٹریشن سسٹم کا حصہ ہے جو لوگوں، ان کے حقوق، اور خدمات تک رسائی حاصل کرنے کے تین ان کے استحقاق کی نشاندہی کرنے کے لیے استعمال کی جاتی ہے۔ تاریخ پیدائش اس چیز کی نشاندہی کرنے کے لیے استعمال کی جا سکتی ہے کہ آیا ایک شخص بالغ (18 سال سے زیادہ عمر کا) ہے یا بچہ (18 سال سے کم عمر کا) ہے۔

ان سوالات پر غور کریں:

کیا آپ اس بارے میں سوچ سکتی ہیں کہ پچھلی بار آپ سے کب ذاتی معلومات فراہم کرنے کے لیے کہا گیا تھا؟

کیا آپ جانتی ہیں کہ آن لائن خدمات کے ذریعہ معلومات کیوں طلب کی جا سکتی ہے؟

کیا آپ جانتی ہیں کہ اپنے ذاتی ڈیٹا کی حفاظت کس طرح کریں؟

کیا آپ جانتی ہیں کہ اگر آپ کو اس بارے میں تشویشات ہیں کہ آپ کا ڈیٹا کس طرح استعمال کیا جا سکتا ہے تو کیا کریں؟

ذاتی معلومات کب طلب کی جا سکتی ہیں اس کی عام مثالیں ہیں:

اس وقت آپ کی تاریخ پیدائش اور / یا پتہ کی تصدیق کرنے کے لیے جب آپ اپنے جی بی کو فون کرتی ہیں۔

اس وقت آپ کا قومی بیمہ نمبر فراہم کرنے کے لیے جب آپ جاب سنٹر سے رابطہ کرتی ہیں یا کسی ملازمت کے لیے درخواست دیتی ہیں۔

آپ کا ای میل پتہ کسی کاروباری ادارہ یا کمپنی کو فراہم کرنے کے لیے تاکہ وہ مستقبل میں آپ سے رابطہ کر سکیں۔

بایومیٹرکس (فنگر پرنس یا چہرے کی شناخت) کا استعمال کرتے ہوئے آن لائن آپ کے بینک اکاؤنٹ میں لاگ ان کرنے کے لیے۔

## آن لائن ذاتی ڈیٹا - خطرات

بم، اپنی عادات یا دلچسپیوں سے متعلق ڈیٹا، سوشل میڈیا کا استعمال کرتے ہوئے یا کوئی ای میل بھی جتنے ہوئے، کوئی ویب سائٹ دیکھنے، سرج کرنے یا کوئی چیز خریدنے کے واسطہ سے، آن لائن شیئر کرتے ہیں۔ ڈیٹا شیئرنگ انٹرنیٹ استعمال کرنے کا ایک ایسا حصہ ہے جس سے فرار ناممکن ہے۔

آن لائن ڈیٹا شیئر کرنے کے اثرات کے بارے میں آگاہ ہونا، اور اپنا ڈیٹا شیئر کرنے سے متعلق اپنے حقوق جاننا اہم ہے۔

ذاتی ڈیٹا ان کمپنیوں کے لیے بیش قیمنی اور بہت قدر و قیمت کا حامل ہے جو اشتہارات کے ضمن میں افراد کو ہدف بنانے کے لیے اس کا استعمال کر سکتی ہیں۔ یہ آپ کی شناخت بھی فراہم کر سکتی ہیں، جس کا مطلب یہ ہے کہ شناخت کی چوری ایک خطرہ ہو سکتی ہے، جس میں آپ کے نام، پتہ اور تاریخ پیدائش جیسا ڈیٹا، آپ کی جانکاری کے بغیر، قابل تعزیر مقاصد مثلاً بینک کھاتے کھولنے، لون یا کریڈٹ کارڈ لینے یا کسی دیگر شخص کے نام سے فلاہی منافع کی خاطر درخواست دینے کے لیے، دوسرے "آپ" کی تخلیق کرنے کی غرض سے استعمال کیا جا سکتا ہے۔

آن لائن اپنے ذاتی ڈیٹا کی حفاظت سے متعلق مزید معلومات کے لیے [www.getsafeonline.org](http://www.getsafeonline.org) دیکھیں۔

## اپنے ذاتی ڈیٹا کی حفاظت کیوں کریں؟

انٹرنیٹ براوزر، وہ ویب سائٹیں جو آپ دیکھتی ہیں اور وہ کمپنیاں جن کے ساتھ آپ تعامل کرتی ہیں اس پر نظر رکھتی ہیں جو آپ کرتی ہیں اور آپ کی ان لائن سرگرمیوں پر کچھ ڈیٹا رکھتی ہیں۔ کبھی کبھی یہ اس چیز کی یقین دہانی کرانے کے لیے بوتا ہے کہ چیزیں ٹھیک سے کام کریں، وہ پیجیز کھلیں اور آپ کا براوزر ٹھیک سے کام کرے۔ دیگر اوقات میں، یہ جانے کے لیے کہ آپ کس چیز میں دلچسپی رکھتی ہیں اور آپ کے بارے میں ڈیٹا جمع کرنے کے لیے نظر رکھی جاتی ہے جو پھر ان اشتہارات کو مطلع کر سکتے ہیں جن کا بدف آپ بتوتی ہیں۔

آپ کو اس بارے میں دھیان رکھنا چاہیے کہ آپ ان لائن لوگوں کے ساتھ کیا شیئر کرتی ہیں۔ ایک معاون ربنا اصول ہے کہ کافی ہے۔ آپ اپنے بارے میں جتنی کم جانکاری فراہم کریں گی، معلومات کے غلط باہم میں پڑنے کا خطرہ اتنا ہی کم ہوگا۔

## ڈیٹا شیئرنگ؛ آپ کی معلومات اور حقوق

ذاتی ڈیٹا آپ کی معلومات ہے اور آپ کو اسے خفیہ رکھنے کا حق حاصل ہے۔ ڈیٹا کے تحفظ سے متعلق قوانین کا مطلب ہے کہ کمپنیوں اور تنظیموں کے لیے آپ کا ڈیٹا ٹھیک سے اور صرف منقص مقاصد کے لیے استعمال کرنا لازمی ہے۔ رازداری سے متعلق قوانین کہتے ہیں کہ افراد کے حقوق کی حفاظت کی جانبی چاہیے اور قانونی لحاظ سے کمپنیوں کے لیے بمیں یہ بتانا لازمی ہے کہ بمارا ڈیٹا کب اور کن مقاصد کے لیے جمع کیا جا رہا ہے۔

ان تنظیموں، کمپنیوں یا افراد پر جو آپ کے ڈیٹا کا غلط استعمال کرتے ہیں یا نقصان پہنچانے کے ارادے سے اسے استعمال کرتے ہیں ان پر جرمانہ عائد کیا جا سکتا ہے یا وہ قابل تعزیر چارجیز کا سامنا بھی کر سکتے ہیں۔ آپ **subject access request** (زیر تفییش فرد تک رسانی سے متعلق درخواست) کرتے ہوئے یہ جانچ کر سکتی ہیں کہ آپ کے بارے میں کمپنیاں کون سی معلومات رکھتی ہیں۔

اگر آپ کو اس بارے میں تشویشات لاحق ہیں کہ آپ کا ڈیٹا کس طرح استعمال کیا جا رہا، رکھا جا رہا، یا شیئر کیا جا رہا ہے تو آپ کو اس کی اطلاع سب سے پہلے کمپنی کو دینا چاہیے۔ آپ تشویشات کی اطلاع ضابطہ کار جمعیت، انفارمیشن کمشنر آفس، کو بھی دے سکتی ہیں [www.ico.org.uk](http://www.ico.org.uk)



زبرہ کپڑے کے ایک نئے جوڑے کے لیے خریداری کر رہی ہیں۔ وہ ادائیگی کرنے کے لیے ٹل (گلم مشین) تک جاتی ہیں اور کیشیئر ڈیجیٹل رسید دینے کے لیے ان سے ای میل پتہ مانگتا ہے۔ زبرہ اس سے اتفاق کر لیتی ہیں اور انہیں اپنا ای میل پتہ دیتی ہیں، پھر کیشیئر انہیں ڈیجیٹل رسید جاری کرنے کے لیے ان کے گھر کا پتہ بھی مانگتا ہے۔

### آپ کے خیال کے مطابق زبرہ کیا کرنا چاہیے؟

ڈیجیٹل رسید دینے کے لیے دوکان کو ان کے گھر کے پتہ کی ضرورت نہیں ہے، صرف ان کے ای میل پتہ کی ضرورت ہے، اس لیے ان کے لیے یہ معلومات جمع کرنا ضروری نہیں ہے۔ وہ اس کی بجائے رسید کی ایک مادی نقل طلب کر سکتی ہیں۔

### آپ کے خیال کے مطابق انہیں اس اضافی معلومات کی ضرورت کیوں بو سکتی ہے؟

زبرہ پوچھتی ہیں کہ انہیں ان کے گھر کے پتہ کی ضرورت کیوں ہے، اور کیشیئر وضاحت کرتا ہے کہ انہیں ان کے لیے ایک اکاؤنٹ کھولنے کے لیے اس کی ضرورت ہے۔ زبرہ نہیں جانتی تھیں کہ وہ ان کے لیے ایک اکاؤنٹ کھولنے والے تھے۔ مزید انکوائری کرنے پر زبرہ کو پتہ چلتا ہے کہ کھاتا کھولنے کے لیے استعمال کیا جائے والا ای میل پتہ، ان سے (فروخت کاریوں یا پیش کش کے بارے میں ای میل بھیجتے ہوئے)، براہ راست مارکیٹگ کے لیے استعمال کیا جائے گا۔ زبرہ اکاؤنٹ کھولنے سے انکار کرتی ہیں اور وضاحت کرتی ہیں کہ اگر وہ اس اسٹور میں اکاؤنٹ کھولتی ہیں تو ان کے پاس مارکیٹگ کا سامان بھیجنے کے لیے ان کی تفصیلات استعمال کرنا ان کے لیے غیر قانونی ہوگا کیوں کہ یہ اس مقصد کی تبدیلی ہو گئی جس کے لیے ان کا ای میل پتہ دیا گیا تھا

اگر کسی خدمت تک رسائی حاصل کرنے کے وقت آپ سے آپ کی ذاتی معلومات طلب کی جاتی ہے، جیسے تاریخ پیدائش، پوسٹ کوڈ، یا کوئی ذاتی حوالہ نمبرات جیسے قومی بیمه نمبر یا BRP نمبر تو آپ کو یہ پوچھنے کا حق حاصل ہے کہ اس کی ضرورت کیوں ہے، اور اسے نہ شیئر کرنے کا بھی۔ خاص طور پر اگر یہ متعلق یا معقول مطالبہ نہیں معلوم ہوتا ہے۔ کچھ حالات میں، اس سے پہلے کہ آپ ذاتی معلومات نہ فراہم کرنے کا انتخاب کریں، مثال کے طور پر پولیس، ہوم افس یا دیگر حکومتی یا سرکاری جمیعتوں کو، آپ قانونی صلاح لے سکتی ہیں۔ آپ کی رازداری اب ہے لیکن سب سے مقدم نہیں ہے؛ دیگر قوانین کچھ معلومات خفیہ رکھنے کے تین آپ کے حق پر فوقیت رکھ سکتے ہیں اور ریکارڈ میں موجود آپ کی معلومات شیئر کرنا یا رکھنا کمپنیوں کا قانونی فرض ہو سکتا ہے۔

## یوکے میں انٹرنیٹ کا استعمال

آپ کے خیال کے مطابق درج ذیل بیانات صحیح ہیں یا غلط؟  
یوکے میں عام طور پر کسی کو گھر میں انٹرنیٹ تک رسائی حاصل ہے۔

نہیں، لیکن دفتر برائے قومی شماریات کے مطابق، 2020 میں تخمینی طور پر 96% گھرانے انٹرنیٹ تک رسائی رکھتے تھے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ خدمات کے ذریعہ اندازہ لگایا گیا ہے کہ زیادہ تر لوگوں کو گھر میں انٹرنیٹ تک رسائی حاصل ہے۔

یوکے میں لوگوں سے اب سرکاری خدمات تک آن لائن رسائی حاصل کرنے کے لیے کثرت سے کہا جاتا ہے یا اس کی ضرورت بونی ہے۔

ہاں۔ جاب سنٹر سے مالی تعاون کے لیے درخواست دینے، کونسل ہاؤسنگ کے لیے رجسٹریشن کرانے، یا کسی تعلیمی جگہ کے لیے درخواست دینے جیسے تمام معاملات میں اکثر (لیکن بمیشہ نہیں) پہلے اپ سے آن لائن درخواست دینے یا رجسٹریشن کرانے کے لیے کہا جاتا ہے۔

ای میل بھیجننا یا وصول کرنا انٹرنیٹ کی سب سے معروف سرگرمی ہے۔

ہاں۔ ONS نے ریپورٹ دی ہے کہ یوکے کے 84% بالغان نے 2018 میں ای میل بھیجنے یا وصول کیے ہیں۔ سامان یا خدمات کے بارے میں معلومات حاصل کرنا دوسرا سب سے معروف سرگرمی تھی جو 77% تھی۔ مواصلات کے لیے خاص طور پر ان خدمات سے جو آن لائن قائم ہیں، ای میل پتہ ناگزیر ہے۔

اکثر موقع کی جاتی ہے کہ آپ آن لائن پورٹل کے واسطہ سے پرائیویٹ اکاؤنٹس اور زندگی کا نظم کر سکیں گی۔

بہت سے لوگوں کے لیے ناگزیر یومیہ خدمات تک رسائی انٹرنیٹ پر حاصل کی جاتی ہے۔ تقریباً 76% لوگوں نے 2020 میں کسی طرح کی انٹرنیٹ بینکنگ آن لائن انجام دی تھی، قریب 87% لوگوں نے سامان یا خدمات کی خریداری آن لائن کی تھی، اور 32% لوگوں نے ریسٹورانوں سے ڈیلیوریز کے آرڈر دئے تھے۔

### ای میل

آن لائن خدمات کے ساتھ تعامل کے لیے ای میل ناگزیر ہے۔ کسی بھی آن لائن خدمت مہیاکننده (مثلاً ای میل (Ebay)، آپ کی مقامی کونسل، کسی سپر مارکیٹ) میں اکاؤنٹ تخلیق کرنے کے لیے آپ کو ایک ایسا ای میل پتہ اور پاسورڈ فراہم کرنے کی ضرورت بوجی جو آپ کے لیے منفرد ہو۔

بہت سے مختلف ای میل مہیاکننگان پائے جاتے ہیں، اور اس کا انحصار آپ پر ہے کہ آپ کس مہیاکننده کا انتخاب کرتی ہیں۔ ہم نے ذیل میں مثالوں کے طور پر عام مہیاکننگان گوگل کے [Gmail](https://mail.google.com)(gmail.com) اور مائیکروسافت کے [Outlook.com](https://outlook.com)(outlook.com) کا استعمال کیا ہے۔ کنزیومر چیمپین Which مطابق وہ مفت اور قابل اعتماد انتخابات ہیں<sup>1</sup>۔

کیا آپ کا کوئی ای میل اکاؤنٹ ہے یا آپ جانتی ہیں کہ کوئی اکاؤنٹ کس طرح تخلیق کریں؟

کوئی ای میل پتہ تخلیق کرنے کے لیے، اپنے برااؤزر کے پتے ثابت کرتے ہوئے یا اپنے سرج انجن میں سرج کرتے ہوئے مہیاکننده کی آفیشل ویب سائٹ پر جائیں۔

<https://outlook.live.com>

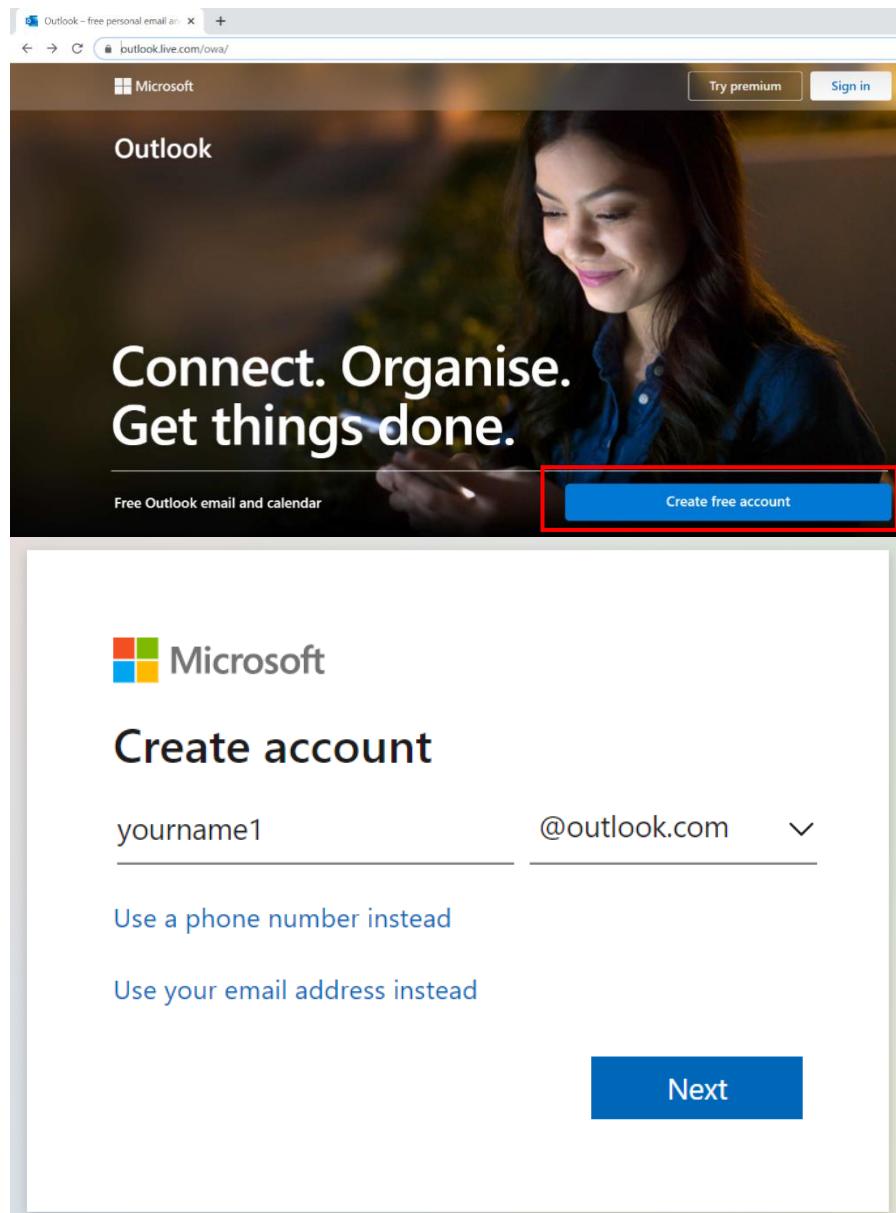
<https://accounts.google.com/signup/>

آپ کو "اکاؤنٹ تخلیق کریں" پر کلک کرنے اور، اپنا نام فراہم کرتے ہوئے، ایک پاسپورڈ تخلیق کرتے ہوئے اور ذاتی معلومات جیسے اپنی تاریخ پیدائش فراہم کرتے ہوئے، سامنے آئے والے فارم کی خانہ پری کرنے کی ضرورت بوجگی۔ پھر آپ سائن-ان کرنے اور ای میل بھیجنے اور وصول کرنے کے لیے اپنا ای میل اکاؤنٹ استعمال کرنے کی ابل ہوں گی۔

بے یاد رکھنا اب ہے کہ آپ کے ای میل کو ایک مضبوط پاسورڈ کی ضرورت ہے۔ اس کا مطلب ہے تین بے ترتیب حروف، بشمول کیپٹ لیٹرز، نمبرات اور علامات استعمال کرنا مثلا !2Dog!LampBall1

کبھی کبھی وہ ای میل نام جو آپ استعمال کرنا چاہتی ہیں پہلے ہی سے موجود ہوگا۔ آپ کوئی ایسا ورژن پانے تک مختلف تراکیب استعمال کر سکتی ہیں جو آپ کے لیے کام کرے اور دستیاب ہو۔

آؤٹ لک سائن-اپ اس طرح نظر آتا ہے



جی میل اس طرح نظر آتا ہے:



## Create your Google Account

First name  Last name

Username  @gmail.com

You can use letters, numbers & periods

[Use my current email address instead](#)

Password  Confirm

Use 8 or more characters with a mix of letters, numbers & symbols

Show password



One account. All of Google working for you.

[Sign in instead](#)

[Next](#)

**اسے پانا جو آپ تلاش کر رہی ہیں**  
آن لائن بونے کے لیے آپ کو ایک انٹرنیٹ براوزر کی ضرورت ہے۔ بہت سے انٹرنیٹ براوزرز پائے جاتے ہیں، اور اس کے ساتھ عام طور پر ایک آہ ملے گا جو مینوفیکچر کے ذریعہ پہلے ہی سے نصب کیا گیا ہوگا۔  
براوزر کی عام علامات اور آئکن ذیل میں ہیں اور اگر آپ اپنے کمپیوٹر کے ڈسک ٹاپ پر ان میں سے کسی ایک پر کلک کریں گی تو یہ آپ کو براوزر کے ہوم پیج پر لے جائے گا، جہاں سے آپ انٹرنیٹ براوز کرنے کا آغاز کر سکتی ہیں۔



**Safari**

Apple



**Firefox**

Mozilla



**Chrome**

Google



**Edge** new

Microsoft



**Opera**

Opera Software

اگر آپ جانتی ہیں کہ آپ کون سی ویب سائٹ دیکھنا چاہتی ہیں تو آپ اپنے انٹرنیٹ براوزر کے ایڈریس بار یا URL بار میں، عام طور پر www یا https:// سے آغاز کرتے ہوئے، ٹائپ کر سکتی ہیں۔

A screenshot of a web browser window. The address bar shows "www.redcross.org.uk". The main content area displays the "The British Red Cross | Worldwide Humanitarian Charity" website. The browser interface includes tabs for "red cross - Google Search" and "New Tab", and a back/forward navigation bar.

### کوئی سرج انجن استعمال کرنا

وہ معلومات تلاش کرنے کے لیے سرج انجن ایک انتہائی کار آمد ٹول ہے جس کی آپ کو انٹرنیٹ پر ضرورت ہے۔ سرج انجنز کی عام مثالوں میں شامل ہیں گوگل (Google)، بینگ (Bing) اور یابو (Yahoo)۔ کوئی سرج انجن استعمال کرنے کی خاطر اس موضوع کے لیے کلیدی الفاظ ٹائپ کریں جسے آپ تلاش کرنا چاہتی ہیں۔ یہ ویب سائٹیں انٹرنیٹ سرج کرنے میں اور براوزر اور تشخیص کرنے کی خاطر آپ کے لیے نتائج ظاہر کرتی ہیں۔

A screenshot of the DuckDuckGo search engine results page. The search query "housing information" is entered in the search bar. Below the search bar, there are filters for "All", "Images", "Videos", "News", "Maps", and "Shopping". The results section shows a snippet from a BBC News article about housing information. At the bottom, there are filters for "United Kingdom", "Safe Search: Moderate", and "Any Time".

اگر نتائج بالکل وہی نہیں ہیں جو آپ تلاش کر رہی ہیں تو آپ مزید مخصوص نتائج کی خاطر کسی مخصوص فقرہ کے لیے دیگر کلیدی الفاظ، یا کوئی مارکس، مثلاً "باؤسنگ سے متعلق معلومات"، آزماء سکتی ہیں۔

### ویب براوزر پر زبانیں تبدیل کرنا:

کسی براوزر پر زبان تبدیل کرنے کے لیے، آپ عام طور پر ایسا انٹرنیٹ براوزر کے سیٹنگ مینو (settings menu) سے کر سکیں گی۔ ذیل کی مثال گوگل کروم (Google Chrome) براوزر کا استعمال کر رہی ہے۔

گوگل کروم براوزر کھولیں، سیٹنگس مینو کی طرف جائیں

A screenshot of the Google Chrome browser's settings menu, which is open on the right side of the screen. The menu includes options like "New tab", "History", "Downloads", "Bookmarks", "Zoom", "Print...", "Cast...", "Find...", "More tools", "Edit", "Cut", "Copy", "Paste", "Settings", "Help", and "Exit". A note at the bottom states "Managed by your organisation". The main content area of the browser shows a search result for "Search Google or type a URL" with a cartoon illustration of a bull and two lions.

"ایڈوائسٹ" ٹیپ سے جیسا کہ ذیل میں ہے۔ پھر آپ 'زبان شامل کریں' کے ڈرائپ-ڈاؤن مینو سے اس زبان کا انتخاب کریں جو آپ چاہتی ہیں اور اسے انسلال کریں۔

This screenshot shows the 'Languages' section in the Google Chrome settings. The left sidebar has a red box around the 'Languages' option under the 'Advanced' heading. The main area displays a summary that the browser is managed by an organization, followed by sections for sync, name, picture, and imports.

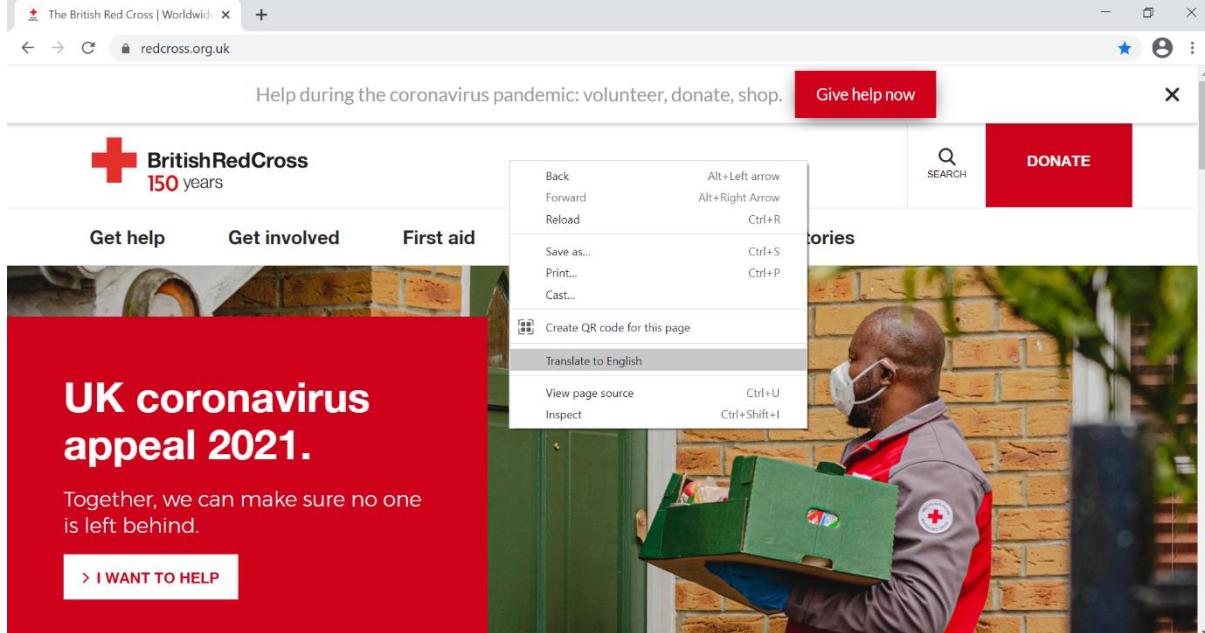
This screenshot shows the 'Languages' section in the Google Chrome settings. The left sidebar has a red box around the 'Languages' option under the 'Advanced' heading. The main area shows the current language set to 'English (United Kingdom)'. A red box highlights the 'Add languages' button at the bottom of the list.

جب آپ کو وہ زبان مل جائے تو آپ کو اسے ڈیفائلٹ لینگوچ (default language) کے طور پر سیٹ کرنے کی ضرورت ہے، کسی بھی ایسے ویب پیجیز پر وہ مواد جس تک آپ رسانی حاصل کرتی ہیں خودکار طور پر ترجمہ کر دیا جائے گا۔ تاہم، یہ سکتا ہے کہ ترجمے مکمل طور پر درست نہ ہوں۔

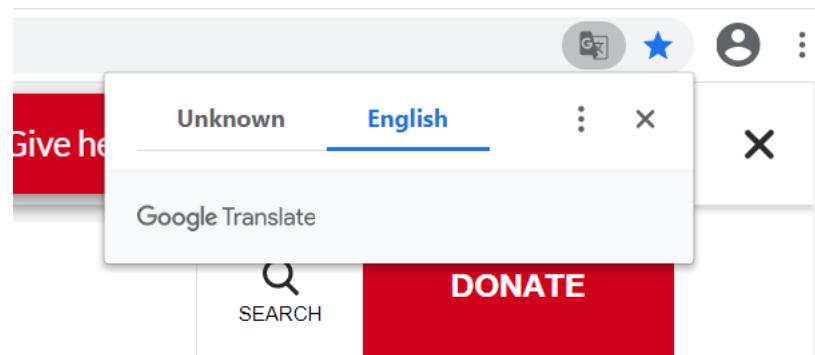
## کسی پیج کا ترجمہ کرنا

گوگل کروم کا استعمال کرتے ہوئے (جو گوگل ٹرانسلیٹ کا استعمال کرتا ہے) آپ اپنے برااؤزر کی سیٹنگز (ترتیبات) تبدیل کیے بغیر ويب پیج کے متن کا ترجمہ کر سکتی ہیں۔

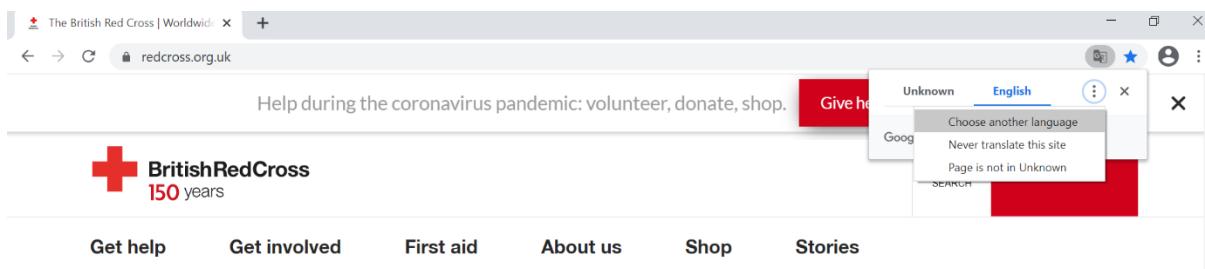
ويب پیج پر اپنے ماوس پر دائیں کلک کریں اور اس اختیار کا استعمال کریں جو کہتا ہے کہ "انگریزی میں ترجمہ کریں"۔ پھر آپ وہ زبان تبدیل کر سکتی ہیں جس میں پیج کا ترجمہ کیا جاتا ہے۔



اس سے آپ کے برااؤزر کے اوپری گوشے میں یہ خانہ کھلے گا۔

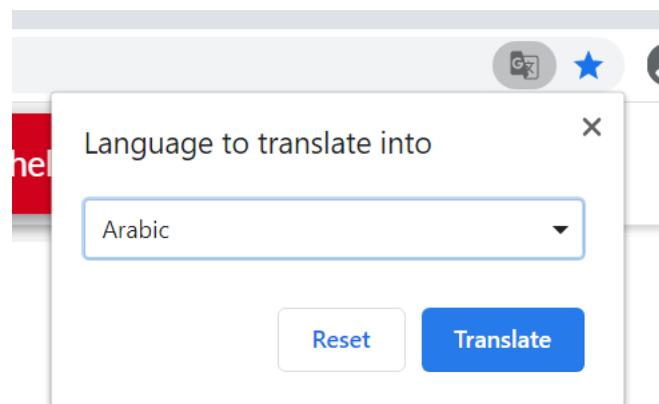


بہ برااؤزر بر وقت انگریزی میں ترجمہ کر رہا ہے، اس لیے انگلش پر کلک کریں اور "دوسری زبان کا انتخاب کریں"۔



یہ بہت سی مختلف زبانوں کی ایک فہرست ظاہر کرے گا (انگریزی رسم الخط میں)۔ آپ اپنی پسند کی زبان کا انتخاب کر سکتی ہیں۔

اور پھر ترجمہ کریں بٹن پر کلک کر سکتی ہیں۔



یہ ذہن نشین رہنا چاہیے کہ یہ سکتا ہے خودکار ترجمہ اتنا درست یا واضح نہ ہو جتنا کسی شخص کے ذریعہ کیے گئے ترجمے ہوتے ہیں، لیکن یہ کوئی ناگزیر ٹیلیفون نمبر تلاش کرنے میں آپ کی مدد کر سکتا ہے یا کچھ کلیدی معلومات تلاش کرنے میں مدد دے سکتا ہے۔

## محفوظ طریقہ سے سرج کرنا اور براؤز کرنا

آپ کی سرج بسٹری اور نتائج آپ کے براؤزر کے ذریعہ اس وقت استور کر لیے جاتے ہیں جب آپ معلومات تلاش کرتی ہیں۔

کسی سرج انجن کا استعمال کرنا انٹرنیٹ سے متعدد نتائج ظاہر کر سکتا ہے، اور کبھی کبھی اس میں ایسی تصاویر یا ویب سائٹیں شامل ہو سکتی ہیں جو یہ سکتا ہے آپ نہ دیکھنا چاہتی ہوں یا ہو سکتا ہے چاہتی ہوں کہ مشترک آہ استعمال کرنے والے دیگر لوگ نہ دیکھیں۔

سرج کے نتائج کو فلٹر کرنے اور صریح مواد کو چھپانے کے لیے کسی انٹرنیٹ براؤزر پر محفوظ یا معتدل سرج سیٹنگس چالو کی جا سکتی ہیں۔ اس بارے میں معلومات کے لیے کہ ایسا کس طرح کریں "[آپ کا براؤز] + محفوظ تلاش کی ترتیبات" تلاش کریں۔

ذیل کی مثال گوگل کروم کی SafeSearch سیٹنگز سے ہے۔

## Search Settings

### Search results

### SafeSearch Filters

#### Languages

Turning on SafeSearch helps hide explicit content, like pornography. SafeSearch preferences may be set by your device or network administrator. If you can't turn it off, check with the administrator of your network or device.

#### Help

Turn on SafeSearch [Learn more](#)

**براوزر بسٹری کو حذف کرنا**  
اگر آپ اپنی براوزر بسٹری کو حذف کرنا چاہتی ہیں تو ہو سکتا ہے کہ آپ یہ تلاش کرنا چاہتی ہوں کہ ایسا کس طرح کریں کیون کہ یہ مختلف براوزرز میں مختلف ہوتا ہے۔ اپنے اللہ کے لیے موزوں بدایات پانے کے لیے "براوزر کی بسٹری حذف کریں + [آپ کا براوزر مثلا Mozilla Firefox]" تلاش کریں۔

عام طور پر، آپ اپنا براوزر کھولتے ہوئے اور پھر **More (مزید)** کا انتخاب کرتے ہوئے ایسا کر سکتی ہیں، اکثر یہ تین ڈائیٹ کے ذریعہ دکھایا جاتا ہے

... یا

History پر کلک کریں

clear history پر کلک کریں یا Clear browsing data

Clear data پر کلک کریں۔

### کوکیز کو حذف کرنا

آپ سے تمام ویب سائٹوں پر کوکیز (cookies) اور ڈیٹا کے استعمال کے لیے رضامندی دینے سے متعلق پوچھا جائے گا۔ کوکیز معلومات کو محفوظ کرنے کے لیے آپ کے اللہ پر چھوٹی فائلیں ڈالتی ہیں جیسے آپ کون ہیں، وہ وقت جب آپ نے ویب سائٹ دیکھی تھی اور آپ نے کیا کیا تھا۔ جب آپ کوئی ویب سائٹ دیکھتی ہیں تو کوکیز اکثر ظاہر ہونے والے سوالات یا بینرز کے طور پر نظر آتی ہیں۔ ڈیٹا کے تحفظ سے متعلق فوائد کے تحت کمپنیوں کے لیے آپ کو یہ بتانا ضروری ہے کہ کوکیز کون سا ڈیٹا جمع کرتی ہیں اور اس وقت آپ سے کوکیز کے استعمال کو قبول کرنے یا اس کا نظم کرنے کے لیے کہتی ہیں جب آپ اس ویب سائٹ پر ہوتی ہیں۔

کبھی کبھی آپ کی براوزرنگ بسٹری صاف کرنا آپ کو کیشے اور کوکیز کی وہ معلومات بھی صاف کرنے کا اختیار دے گا جو اس وقت جمع اور ذخیرہ ہو جاتی ہیں جب آپ ویب سائٹیں براوزر کر رہی ہوتی ہیں۔

یہ لذکر آپ کی کوکیز حذف کرنے کے لیے بدایات میں چلی جاتی ہیں، اگر آپ Microsoft Edge، Google Chrome، Mozilla Firefox، یا Microsoft Edge استعمال کرتی ہیں۔ آپ اپنے براوزر میں "[آپ کا براوزر] + کوکیز صاف کریں" تلاش کرتے ہوئے اس بارے میں بدایات بھی تلاش کر سکتی ہیں کہ کوکیز اور کیشے بسٹری کس طرح حذف کریں۔

### انکاگنیٹو اور پرائیویٹ براوزنگ

تمام انٹرنیٹ براوزرز کے لیے 'in private' (ان پرائیویٹ) یا 'incognito' (انکاگنیٹو) میں براوز کرنے کا بھی امکان ہوگا، جس کا مطلب یہ ہے کہ اس مود میں ہوتے ہوئے دیکھی جانے والی کوئی بھی ویب سائٹ اللہ کی بسٹری میں اسٹور نہیں کی جائے گی۔ یہ اب ہو سکتا ہے، اگر آپ ایسی معلومات تلاش یا براوز کرنا چاہتی ہیں جو حساس اور نجی ہے یا اگر آپ اپنے تحفظ کے بارے میں فکر مнд ہیں۔

ان پرائیویٹ یا انکاگنیٹو براوزنگ درج ذیل کے ذریعہ چالو کی جا سکتی ہے:

براؤزر میں More (مزید)

پر کلک کریں اور نئے انکائیو ونڈو کا انتخاب کریں:



### محفوظ نکاسی کے بٹن

کچھ ویب سائٹیں جو، گہریلو بدلوکی اور اس کی دیگر صورتوں سمیت، عورتوں کے مسائل کے بارے میں حساس معلومات فراہم کرتی ہیں، ان میں **محفوظ نکاسی (Safe Exit)** کا ایک بٹن ہوگا۔ کسی ویب سائٹ پر یہ وہ جگہ ہے جس پر کلک کیا جا سکتا ہے اور یہ فوراً آپ کو ایک نئی ویب سائٹ پر لے جائے گی، اس بارے میں کسی بھی ڈیجیٹل ٹریکس کو چھپاتے ہوئے کہ آپ نے وہ ویب سائٹ دیکھی ہے۔

محفوظ نکاسی کے بٹن کسی ایسی ویب سائٹ سے فوری طور پر اور محفوظ طریقے سے باہر نکلنے میں لوگوں کی مدد کرنے کے لیے دانستہ طور پر بنائے جاتے ہیں، جبکہ آن لائن معلومات تلاش کرنا انہیں بدلوکی کرنے والے شخص کی طرف سے خطرے میں ڈال سکتا ہے۔

آپ یہ دیکھنے کے لیے محفوظ نکاسی کا بٹن استعمال کرنے سے متعلق تجربہ کر سکتی ہیں کہ انہیں استعمال کرنے کے بعد کیا ہوتا ہے اور آپ کی اسکرین کیسی نظر آتی ہے۔ نیشنل ڈومیسٹک ابیوز کی بیلب لائن پر فوری نکاسی کا بٹن استعمال کرنے کی کوشش کریں۔ [www.nationaldahelpline.org.uk](http://www.nationaldahelpline.org.uk)

The screenshot shows the homepage of the Refuge website. At the top, there is a cookie consent message: "This website uses cookies to give users the best possible experience. Press OK to accept and not show this message again. Find out more or opt out here [Refuge.org.uk/cookie-policy](#)". Below this is the Refuge logo with the tagline "For women and children. Against domestic violence." To the right of the logo, it says "The freephone, 24-hour National Domestic Abuse Helpline **0808 2000 247**". Below the logo, there are navigation links: "What is abuse?", "Your rights and options", "How we can support you", "Supporting a survivor", and a "Contact us online" button. The main headline features the text "domestic abuse?" above "You are not alone." In the bottom left corner, there is a link for emergencies: "If you are in an emergency, please call 999". In the bottom right corner, there is a "Quick exit" button with a "Click to leave site immediately" link.

### ڈیجیٹل پیرنٹنگ

ڈیجیٹل پیرنٹنگ کا مطلب ہے اس سے آگاہ ہونا کہ آپ کا بچہ آن لائن کیا کر رہا ہے۔ ایسی چائلڈ-فرینڈلی سیٹنگس (پیرنٹل کنٹرولز) پانی جاتی ہیں جو آپ کے ذریعہ آلات (مثلاً فونس، ٹبلیٹس) پر چالو کی جا سکتی ہیں یا آپ اپنے ٹیٹا مپیاکنڈہ (3، EE، وغیرہ) سے رابطہ کر سکتی ہیں اور ان سے پیرنٹل کنٹرولز چالو کرنے کے لیے کہہ سکتی ہیں۔

پھر آپ کا بچہ کوئی غیر موزوں چیز تلاش کرے کا ابل نہیں ہوگا۔ اس بارے میں **NSPCC ویب سائٹ** پر مزید صلاح موجود ہے کہ پیرنٹل کنٹرولز کس طرح مرتب کریں، اور وہ یہ سمجھنے میں بھی آپ کی مدد کر سکتے ہیں کہ آن لائن تحفظ کے بارے میں کس طرح اپنے بچہ سے بات کریں اور انہیں اثرنیٹ استعمال کرتے وقت کے خطرات سے آگاہ کریں۔

[www.nspcc.org.uk/keeping-children-safe/online-safety](http://www.nspcc.org.uk/keeping-children-safe/online-safety) NSPCC

## آن لائن خدمات تک رسائی حاصل کرنا - تعلیم

بہ نے دیکھا ہے کہ یوکے میں بہت سی خدمات آپ سے خدمات کے لیے انٹرنیٹ کے واسطہ سے رجسٹریشن کرانے یا معلومات ڈاؤن لوڈ کرنے یا اس کا انکشاف کرنے کے لیے کہتی ہیں۔ آپ اپنے یا اپنے خاندان کے افراد کے لیے تعلیمی موقع کے بارے میں معلومات حاصل کرنے، اسکولنگ کے لیے درخواست دینے یا ٹیچیل لرننگ میں حصہ لے سکتی ہیں۔ درج ذیل صفحات کچھ ایسے لنکس اور معلومات فراہم کرتے ہیں جو کار آمد ہو سکتی ہیں، اگر آپ کو آن لائن معلومات تلاش کرنے کے لیے نیویگیٹ کرنے کی ضرورت ہو۔

### بالغ کی تعلیم

نیشنل کیریئرز سروس آپ کو ایسے کورسیز سے مربوط کر سکتی ہے جن میں شرکت کرنا مفت ہے

[www.nationalcareers.service.gov.uk](http://www.nationalcareers.service.gov.uk)

اسکاٹ لینڈ میں آپ مانی ورلڈ آف ورک دیکھ سکتی ہیں

[train](http://www.myworldofwork.co.uk/learn-and-train)

ویلز میں، کیریئرز ویلز [www.careerswales.gov.wales](http://www.careerswales.gov.wales)

ناردرن انگلینڈ میں، NI ڈائریکٹ [www.nidirect.gov.uk/campaigns/careers](http://www.nidirect.gov.uk/campaigns/careers)

مانیگرینٹ ہیلپ کے پاس بھی فاصلہ جاتی تعلیم بشمول انگلش ایز اے سیکنڈ لینگویج (ESOL) سے متعلق معلومات دستیاب ہے۔ <https://www.migrantshelpuk.org/distance-learning>

بو سکتا ہے کہ آپ یونیورسٹی و اپس جانے یا کوئی ٹکری اپرینٹیشپ حاصل کرنے کے بارے میں غور کر رہی ہوں (جس میں آپ کام کرتی ہیں، آپ کو ادائیگی کی جاتی ہے، اور آپ ایک اہلیت حاصل کرتی ہیں)۔ آپ مزید تعلیم، ٹکری اپرینٹیشپ، اور فنٹنگ کے لیے درخواست دینے سے متعلق معلومات یہاں پا سکتی ہیں: [www.prospects.ac.uk](http://www.prospects.ac.uk)

اپرینٹیشپس (بامعاوضہ زیر تربیت ملازمت) سے متعلق معلومات یہاں مل سکتی ہیں: [www.gov.uk/apply-apprenticeship](http://www.gov.uk/apply-apprenticeship)

آپ یونیورسٹی، کالج، مختصر کورسیز اور کمیونٹی سنٹر کی کلاسیز کے لیے آن لائن درخواست دے سکتی ہیں۔ یونیورسٹی کی درخواستیں [UCAS](http://www.ucas.com) کے واسطہ سے جمع کی جاتی ہیں:

کبھی کبھی آپ اعلیٰ یا مزید تعلیم کے دوران اپنے کورس کے خرچ یا اپنے رہنے کے اخراجات کی بھرپائی کے لیے کسی عظیم، وظیفہ، لون یا دیگر مالی تعاون کے لیے بھی ابل ہو سکتی ہیں۔ اس کا انحصار اس پر ہے کہ آپ کس قسم کا کورس کر رہی ہیں، آپ کی عمر، آپ کی مالی اور ذاتی حالت کیا ہے۔ آپ اپنی اہلیت کی جانچ یہاں کر سکتی ہیں:

[www.gov.uk/further-education-courses/financial-help](http://www.gov.uk/further-education-courses/financial-help)

اگر آپ مالی اہلیت یا دیگر اہلیت کے معیار پر پوری اترتی ہیں مثلاً آپ منافع وصول پاتی ہیں تو دیگر مہاکنندگان آپ کو مفت یا زیادہ تخفیفی شرکت فراہم کر سکتے ہیں۔ ایک مثال ورکر ز ایجوکیشنل ایسوسی ایشن (WEA) یا [www.wea.org.uk](http://www.wea.org.uk) یا WEA (اسکاٹ لینڈ) یا [www.weascotland.org.uk](http://www.weascotland.org.uk) ٹیچیل مہارتیں، اور کمیونٹی کے لیے مہارتیں بھی شامل ہیں۔

آپ اپنے مقامی جاب سنٹر میں پوچھ سکتی ہیں کہ آیا آپ کے علاقہ میں ایسے دیگر تربیت فراہم کنندگان موجود ہیں جو ملتی جلتی مفت یا تخفیفی تربیت فراہم کرتے ہیں۔

### آن لائن کورسیز

بہت سے آموزش مہاکنندگان بشمول یونیورسٹیز اور آجرین اب آن لائن مفت کورسیز مہیا کر رہے ہیں، اور کچھ تجاری تربیت والی تنظیمیں بھی اپنے بامعاوضہ کورسیز مفت میں فراہم کر رہی ہیں۔ اندرج کرنے سے پہلے معلوم کر لیں کہ کوئی خرچ نہ آتا ہو اور یاد رکھیں کہ آن لائن آموزش فراہم کرنے والی پرائیویٹ کمپنیوں کی ان کے معیار دیکھنے کے لیے حکومت کے ذریعہ ہمیشہ جانچ نہیں کی جاتی ہے یا انہیں منظوری نہیں دی جاتی ہے۔ کورسیز کے مضامین اور لیول بہت مختلف ہو سکتے ہیں، اور نیشنل کیریئرز سروس کے پاس آن لائن کورس کا انتخاب کرنے سے متعلق ہدایت نامہ ہے اور وہ بھی آن لائن اچھے معیار کے کورس تلاش کرنے میں آپ کی مدد کر سکتا ہے:

[www.nationalcareers.service.gov.uk/careers-advice/getting-the-most-out-of-online-learning](http://www.nationalcareers.service.gov.uk/careers-advice/getting-the-most-out-of-online-learning)

مفت آن لائن کورسیز کے مہاکنندگان کی کچھ مثالیں ہیں:

<a href="http://www.alison.com/courses">الیزن (Alison)</a>	-
<a href="http://www.barclayslifeskills.com">بارکلیز لائف اسکلنس (Barclays Lifeskills)</a>	-
<a href="http://www.coursera.org">کورسیرا (Coursera)</a>	-
<a href="http://www.futurelearn.com">فیوچر لرن (FutureLearn)</a>	-
<a href="http://www.uklearns.pearson.com">پیئرسن (یوکے لرنز) (Pearson (UKlearns))</a>	-
<a href="http://www.reed.co.uk/courses/free">ریڈ (Reed)</a>	-
<a href="http://www.open.edu/openlearn/free-">دی اوپن یونیورسٹی (The Open University)</a>	-
<a href="http://www.vision2learn.com">ویژن2لرن (Vision2Learn)</a>	-

### اپنی ڈیجیٹل مہارتیں بہتر بنانا

خواہ آپ کی اپنی دلچسپی کے لیے، اپنی ملازمت کے امکانات بہتر بنائے کے لیے یا آن لائن اپنے بچوں کی مدد کرنے کے لیے، آپ کچھ آن لائن تربیت میں شرکت کرنے پر غور کر سکتی ہیں تاکہ آپ کو اپنی ڈیجیٹل مہارتیں بہتر بنائے میں مدد مل سکے۔ اس میں سافت ویئر جیسے مائیکروسافت افس (Microsoft Office) 365 یا گوگل سوٹ (Google Suite) استعمال کرنے کا ایل یونے جیسی چیزوں یا بس اس بارے میں مزید جانکاری حاصل کرنا بھی شامل ہیں کہ کس طرح انٹرنیٹ استعمال کریں اور آن لائن محفوظ رہیں۔

مذکورہ بالا مہیاکنندگان کچھ ڈیجیٹل کورسیز فراہم کر سکتے ہیں، لیکن آپ ان پر نظر ڈال سکتی ہیں:

<a href="http://www.barclays.co.uk/digital-confidence/eagles">بارکلیز ڈیجیٹل ایگلز</a>	-
<a href="http://www.learndigital.withgoogle.com/digitalgarage/courses">گوگل ڈیجیٹل گیراج</a>	-
<a href="http://www.futurelearn.com/subjects/it-and-computer-science-courses">فیوچر لرن</a>	-
<a href="http://www.khanacademy.org/computing">خان اکیڈمی</a>	-
<a href="http://www.rolls-royce.com/products-and-services/digital-academy.aspx">رولز رویس ڈیجیٹل اکیڈمی - academy.aspx</a>	-
<a href="http://www.wea.org.uk/digital-skills">www.wea.org.uk/digital-skills - WEA</a>	-

### بچوں کی اسکولنگ

یوکے میں تعلیم ریاست کے ذریعہ مفت میں فراہم کی جاتی ہے، لیکن ایسے پرائیویٹ اسکول بھی پائے جاتے ہیں جہاں آپ کے لیے فیس ادا کرنا لازمی ہے، یا آپ اپنے بچوں کو گھر پر پڑھانے کا انتخاب کر سکتی ہیں۔ 4 یا 5 اور 16 سال کے ماہینے کی عمر کے تمام بچوں کے لیے اسکول جانا لازمی ہے۔ بچوں کی تعلیم سے متعلق اصولوں اور توقعات کے بارے میں معلومات یہاں مل سکتی ہے:

آپ کسی اسٹیٹ پرائمری اسکول میں جگہ کے لیے آن لائن یا کونسل کے واسطہ سے درخواست دے سکتی ہیں۔ اگر آپ کسی دیگر کونسل کے علاقہ میں اسکولوں کے لیے درخواست دے رہی ہیں تو آپ اپنی مقامی کونسل کے واسطہ سے درخواست دیں۔ ایسے بہت سے والدین/سیکھنے والے افراد بھی جنہیں اسکول کی جگہوں کے لیے آن لائن درخواست دینے کی خاطر رسائی حاصل ہونا ضروری نہیں ہے اور ایسا کہنے میں کوئی حرج نہیں ہے کہ آپ کو اس ضمن میں مدد کی ضرورت ہے، اگر آپ کا مقامی اسکول یا کونسل چاہتی ہے کہ آپ آن لائن درخواست دیں۔ جو اہم ہے وہ یہ کہ آپ داخلہ کی میعاد کے خاتمہ سے پہلے وقت پر درخواست دے دیں۔

پرائمری اسکول (عمر 4-11) کے لیے درخواست دینے سے متعلق اپنی مقامی کونسل کی ویب سائٹ پانے کے لیے اس لئے کو فالو کریں اور [اینا یوست کوڈ یہاں داخل کریں](#)

سیکنڈری اسکول کی جگہوں (11-16) کے لیے درخواست دینے کی خاطر اپنی مقامی کونسل کی ویب سائٹ پانے کے لیے اس لئے کو فالو کریں اور [اینا یوست کوڈ یہاں داخل کریں](#)

اگر آپ اسکول کے داخلوں اور کارکردگی کے بارے میں مزید جانکاری حاصل کرنا چاہتی ہیں تو آپ اسکول جا سکتی ہیں (زیادہ تر اسکولوں کے اوپن ڈیز ہیں)، ان کی ویب سائٹ دیکھیں، اس اسکول کے لیے **OFSTED** (اسکول کے معیار) کی رپورٹ، یا ان کے [اسکول پروفیشنل ٹیبلن](#) دیکھیں۔

اگر آپ کو اسکول جانے کے کچھ پہلوؤں کے اخراجات کی بھرپائی کرنے کے لیے مالی مدد کی ضرورت ہے تو آپ مفت اسکولی کھانوں، سفر، اور یونیفارم کے ضمن میں مدد کے بارے میں اسکول سے کہہ سکتی ہیں۔ آپ مفت اسکولی کھانوں کے بارے میں معلومات یہاں تلاش کر سکتی ہیں:

<https://www.gov.uk/apply-free-school-meals>

اپنی مقامی مقتدرہ کی ویب سائٹ پر جائیں، یا کسی سرج انجن کا استعمال کریں، اور اپنے مقامی اسکول کے داخلوں کی کارروائی کے بارے میں معلومات تلاش کرنے کی کوشش کریں۔ کیا آپ جانتی ہیں کہ آپ کے علاقہ میں پرائزمری اسکول اور سینکڑی اسکول کی جگہ کے لیے درخواست دینے کی آخری تاریخ کیا ہے؟

## آن لائن خدمات تک رسائی حاصل کرنا - ملازمت

درج ذیل سوالات کے بارے میں سوچیں اور آن لائن متعلقہ معلومات تلاش کرنے کی کوشش کریں

- آپ یوکے میں کوئی ملازمت شروع کرنے سے متعلق اپنے حقوق اور استحقاقات کے ضمن میں کیا جانتے کی خواہاب ہو سکتی ہیں؟
- کیا آپ جانتی ہیں کہ اگر آپ کو کوئی سوالات پوچھنے ہوں یا کسی آجر کے ساتھ کسی جھگڑے کے ضمن میں مدد کی ضرورت ہو تو کہاں جائیں؟
- کیا یوکے میں ملازمت کے ضمن میں ہر کسی کو یکسان حقوق حاصل ہیں؟

## متعلقہ ملازمت کے اصول

یوکے میں ملازمت سے متعلق ایسے قوانین ہیں جو ملازمین کو تحفظ فراہم کرتے ہیں اور کم سے کم معیار کو یقینی بناتے ہیں۔

- قومی کم سے کم اجرت، اس رقم کی تفصیلات جو آپ کے آجر کے لیے آپ کو کم سے کم کے طور پر ادا کرنا لازمی ہے جو آپ کی عمر کے لحاظ سے مختلف ہوتی ہے
- کام کرنے کے گھنٹوں کے وقت کا ضابطہ بیان کرتا ہے کہ بالغان کو کسی آجر کے لیے ہفتہ میں 40 گھنٹوں سے زیادہ کام نہیں کرنا چاہیے سوائے اس کے کہ آپ نے اپنے معابدے میں صراحةً کے ساتھ اسے کرنے کا انتخاب کیا ہو
- صحت اور تحفظ سے متعلق بہت سے قوانین اور اصول جو ملازمین کو محفوظ رکھنے کے لیے بنائے گئے ہیں۔
- عدم امتیاز کے قوانین جو کہتے ہیں کہ آجر کسی محفوظ خصوصیت (عمر، نسل، جنس، جنسیت، مذہب، صنف، معذوری وغیرہ) کی وجہ سے اپ کے ساتھ الگ برناوی نہیں کر سکتا
- بامعاوضہ تعطیل، بیماری اور رُچگی یا پیترنٹی کی رخصت سے متعلق قوانین جو اس بامعاوضہ رخصت کی مدت، اور مقدار، کی وضاحت کرتے ہیں جس کے ملازمین ان حالات میں حقدار ہیں
- وظیفہ کے تعاون سے متعلق قوانین جو آپ کے آجر سے وظیفہ کا انتظام زیر عمل رکھنے کا تقاضا کرتے ہیں

زبرہ اپنی تنخواہ سے متعلق اپنے آجر کے ساتھ ایک جھگڑے میں الجھ جاتی ہے۔ وہ کہتی ہے کہ اسے کم سے کم اجرت نہیں ادا کی جا رہی ہے۔ وہ 25 سال کی ہے اور یوکے میں ایک ملازمہ کی حیثیت سے کام کرتی ہے۔

معلومات تلاش کرنے کے لیے اپنے انٹرنیٹ براوزر کا استعمال کرتے ہوئے بتائیں کہ زبرہ کو فی گھنٹہ کم سے کم کتنی ادائیگی کی جاتی چاہیے؟ اگر زبرہ کم سن ہے یا اگر وہ ایک زیر تربیت ملازمہ ہے تو کیا یہ بدل جاتی ہے؟

جواب یہاں مل سکتا ہے: [www.gov.uk/national-minimum-wage-rates](http://www.gov.uk/national-minimum-wage-rates)

کیا ملازمت سے متعلق قوانین بر اس شخص پر یکسان طور پر لاگو ہوتے ہیں جو یوکے میں کام کرتا ہے؟

نہیں۔ وہ قوانین جو آپ پر لاگو ہوتے ہیں اس چیز کے مطابق مختلف ہو سکتے ہیں کہ آیا آپ ایک ورکر، آزاد پیشہ ملازمہ یا زبر ملازمت تصور کی جاتی ہیں۔ ملازمت سے متعلق کچھ قوانین آپ کی عمر (کم سے کم اجرت، اس کام کی نوعیت اور گھنٹے جس کی اجازت دی گئی ہے) یا اس چیز پر بھی منحصر ہو سکتے ہیں کہ آپ کتنی مدت سے زیر ملازمت ہیں (تعطیلات، رُچگی کی رخصت وغیرہ)۔

ایک مثال کے طور پر، یوکے میں صفر-گھنٹہ کے معابدے بہت زیادہ عام ہوتے جا رہے ہیں، ملازمت کی ایک ایسی نوعیت کے طور پر جس میں کسی شخص کو صرف ان گھنٹوں کی تعداد کے عوض ادائیگی کی جاتی ہے جن میں وہ فی الواقع کام کرنے ہیں، جس میں مانگ کے مطابق بہت میں 0 یا 40 گھنٹے ہو سکتے ہیں مثلاً اوبر ڈرائیورز، کسی دوکان کا معاون یا

بار کے عملہ کا کام زیادہ روایتی ملازمت کے انتظامات کے برعکس، وہ ایک بنیادی آمدنی (نتخواہ) کی ضمانت نہیں دیتے ہیں اور اگر آپ بیماری کی وجہ سے کام پر نہیں جاتی ہیں تو آپ کو ادائیگی نہیں کرتے ہیں۔

اگر آپ صفر-گھنٹوں کے معابدوں پر کام کرتی ہیں تب بھی آپ حقوق رکھتے ہیں: کم سے کم اجرت کا، بامعاوضہ تعطیل، کال پر بونے کے لیے ادائیگی اور کام پر یا کام کے ایام کے دوران آرام کے وقوف کا حق۔ مزید معلومات یہاں مل سکتی ہے: [www.acas.org.uk/zero-hours-contracts](http://www.acas.org.uk/zero-hours-contracts)

ان قوانین اور کام میں آپ کے حقوق کے بارے میں مزید معلومات آن لائن مل سکتی ہے:

- [www.gov.uk](http://www.gov.uk): (Government)
- [Acas](http://Acas) جو مقام کار کے حقوق اور بہترین پریکٹس سے متعلق ملازمین اور آجرین کو مفت صلاح فراہم کرتی ہے۔  
[www.acas.org.uk/advice](http://www.acas.org.uk/advice)
- [www.citizensadvice.org.uk/work/](http://www.citizensadvice.org.uk/work/) سٹیزنس ایڈوائنس بیورو

ٹریڈ یونینس بھی ملازمت سے متعلق حقوق کے بارے میں تعاون کا ایک دوسرا ذریعہ ہیں، جو ملازمین کی ذاتی تنظیم کے واسطے سے فراہم کی جاتی ہیں: [www.gov.uk/join-trade-union](http://www.gov.uk/join-trade-union)

آپ اپنے ادائیگی اور ٹیکس سے متعلق استحقاقات کے بارے میں وضاحت کے لیے کسی منی ایڈوائنس سروس سے بھی مفت اور رازدارانہ بات کر سکتی ہیں۔

منی ایڈوائنس سروس [www.moneyadviceservice.org.uk](http://www.moneyadviceservice.org.uk)

## کیریئر سے متعلق صلاح اور ملازمت تلاش کرنا

اگر آپ اس بارے میں معلومات تلاش کر رہی ہیں کہ کوئی معروف کردار یا ملازمت کس طرح حاصل کریں تو آپ درج ذیل ویب سائٹوں کی طرف سے کیریئر سے متعلق صلاح پر نظر ڈال سکتی ہیں۔ جب آپ کو کوئی ایسی ملازمت مل جائے، جس کے لیے آپ درخواست دینا چاہتی ہیں تو ان سے کئی آپ سے ایک آن لائن فارم مکمل کرنے یا سی وی (آپ کی البتتوں، مہارتتوں اور ملازمت کی روedad کا خلاصہ) بھیجنے کے لیے کہیں گی۔ آپ کو آن لائن تلاش کرتے ہوئے اس بارے میں مثلاً، مفت ٹیپلیٹس اور صلاح مل سکتی ہیں کہ ایک مؤثر سی وی کس طرح تحریر کریں اور ذیل کی ویب سائٹوں میں سے زیادہ پر ملازمت کے لیے درخواست دینے سے متعلق صلاح دیتی ہیں۔

- انگلینڈ [www.nationalcareers.service.gov.uk](http://www.nationalcareers.service.gov.uk)
- اسکاٹ لینڈ [www.myworldofwork.co.uk](http://www.myworldofwork.co.uk) یا [www.skillsdevelopmentscotland.co.uk](http://www.skillsdevelopmentscotland.co.uk)
- ولز [www.careerswales.gov.wales](http://www.careerswales.gov.wales)
- ناردن آئرلینڈ [www.nidirect.gov.uk/contacts/contacts-az/careers-service](http://www.nidirect.gov.uk/contacts/contacts-az/careers-service)

جانب سਥਰ آن لائن:

- انگلینڈ، اسکاٹ لینڈ اور ولز: [www.gov.uk/find-a-job](http://www.gov.uk/find-a-job)
- ناردن آئرلینڈ: [www.jobcentreonline.com/JCOLFront/Home.aspx](http://www.jobcentreonline.com/JCOLFront/Home.aspx)

## رضاکار بننا

رضاکار بننا نئے لوگوں سے ملنے، نئی مہارتیں حاصل کرنے اور یوکے میں زندگی سے مانوس بونے کا ایک کار آمد طریقہ ہو سکتا ہے۔ NCVO رضاکار بننے کا ایسا موقع پانے کے لیے صلاح اور آلات فراہم کرتی ہے جو آپ کے لیے موزوں ہو۔ [www.ncvo.org.uk/ncvo-volunteering/i-want-to-volunteer](http://www.ncvo.org.uk/ncvo-volunteering/i-want-to-volunteer)

یا آپ اپنے مقامی والٹیئر سٹھر سے بات کر سکتی ہیں: [www.ncvo.org.uk/ncvo-volunteering/find-a-volunteer-centre](http://www.ncvo.org.uk/ncvo-volunteering/find-a-volunteer-centre)

انفرادی تنظیموں کے پاس رضاکار بننے کے موقع کے بارے میں معلومات ہو گی لیکن ایسی ویب سائٹیں بھی ہیں جو رضاکار بننے کے موقع کی فہرست رکھتی ہیں

<a href="http://www.do-it.org">ڈو اٹ</a>	-
<a href="http://www.charityjob.co.uk/Volunteer-Jobs">چیرٹی جاب</a>	-
<a href="http://www.volunteeringmatters.org.uk">والنٹرینگ میٹرز</a>	-

## آن لائن خدمات تک رسائی حاصل کرنا - ہاؤسنگ

### میں کوئی گھر کس طرح تلاش کروں؟

یوکے میں ہاؤسنگ کا مسئلہ پیچیدہ ہے اور آپ کے اختیارات کا انحصار اس پر ہو سکتا ہے کہ آپ یوکے میں کہاں رہتی ہیں اور آپ کی حالت کیا ہے۔ شیلٹر (انگلینڈ، اسکاٹ لینڈ اور ولز) اور ہاؤسنگ ایڈوائنس NI آپ کے حقوق اور استحقاقات کے بارے میں صلاح فراہم کر سکتے ہیں، اگر آپ کے پاس سوالات ہیں۔

<a href="#">شیلٹر (انگلینڈ)</a>	-
<a href="#">شیلٹر (اسکاٹ لینڈ)</a>	-
<a href="#">شیلٹر سمرہ (ولز)</a>	-
<a href="#">ہاؤسنگ ایڈوائنس NI (ناردرن آئرلینڈ)</a>	-

### آپ کے خیال کے مطابق درج ذیل بیانات صحیح ہیں یا غلط؟

1. ہاؤسنگ کے اخراجات کی بمیشہ بھرپائی کی جائے گی اگر آپ یونیورسل کریٹٹ وصول پا رہی ہیں۔

اگر آپ یونیورسل کریٹٹ وصول پا رہی ہیں تو اس حقیقت کو یاد رکھیں کہ [یونیورسل کریٹٹ سر ہاؤسنگ کے اخراجات کی حد مقرر کی جاتی ہے](#)، اس لیے آپ زیادہ سے زیادہ کا کلیم کر سکتی ہیں، اس سے قطع نظر کہ آپ کونسل کی ہاؤسنگ میں ہیں یا نجی کرائے پر لی ہوئی رہائش گاہ میں۔ آپ سٹیزنس ایڈوائنس بیورو یا ایڈوائنس NI سے بھی بات کر سکتی ہیں، اگر آپ ہاؤسنگ کے اخراجات، قرض یا کرائے کے بقا ایجادات کے بارے میں سوالات رکھتی ہیں۔

<a href="http://www.citizensadvice.org.uk/housing/renting-privately/private-renting/get-help-with-renting-costs/">سٹیزنس ایڈوائنس بیورو</a>	-
<a href="http://www.adviceni.net/advice/debt">ایڈوائنس NI</a>	-

اگر آپ کو ہاؤسنگ کے اخراجات ادا کرنے میں دشواری پیش آرہی ہے تو آپ کی مقامی مقدارہ صوابدید پر مبنی ہاؤسنگ پیمنٹ کے ضمن میں تعاون کر سکتی ہے۔ آپ کونسل ٹیکس کی تخفیف یا تخفیفی ریشن کی بھی حقدار ہو سکتی ہیں۔

2. کونسل ہاؤسنگ / سوشل ہاؤسنگ (مقامی مقدارہ کی ملکیت والی ہاؤسنگ) ایک حق ہے اور اسی لیے آپ بمیشہ یہ مدد پانیں گی، اگر آپ اس کا مطالبہ کریں گی۔

نہیں۔ ریاست کچھ حالات میں خاندانوں کو رہائش فراہم کرنے میں مدد دے سکتی ہے، مثال کے طور پر اگر رہائش گاہ میں بہت زیادہ بھیڑ بھاڑ ہے، یا وہ بہت خراب حالت میں ہے، اگر آپ تشدد کے خطرے میں ہیں یا اگر آپ بے گھر ہونے کے خطرے میں ہیں۔ آپ کونسل ہاؤسنگ، جس سے 'سوشل ہاؤسنگ' بھی کہا جاتا ہے، سے متعلق حکومتی معلومات [یہاں](http://www.gov.uk/council-housing) پا سکتی ہیں

یہ جاننا اب ہے کہ بر کونسل کے خود اپنے کچھ اصول ہیں۔ آپ کو عام طور پر ایک فہرست منتظرین میں شامل ہونا ہوگا اور کونسل کے پاس ضرورت پوری کرنے کے لیے کافی حد تک املاکات نہیں ہیں، اس لیے اس کی ضمانت نہیں ہے کہ آپ کو گھر مل بی جائے گا۔

3. اگر آپ بے گھر ہیں تو کونسل مدد کر سکتی ہے۔

اگر آپ بے گھر ہیں یا سمجھتی ہیں کہ آپ اگلے 56 دنوں میں بے گھر ہو سکتی ہیں تو آپ اپنی مقامی مقدارہ کے ہاؤسنگ آفس کے واسطہ سے کونسل کی ہاؤسنگ کے لیے درخواست دے سکتی ہیں (انہیں مقامی کونسل بھی کہا جا سکتا ہے)، یا اگر آپ ناردرن آئرلینڈ میں ہیں تو آپ ہاؤسنگ ایگریکٹیو سے رابطہ کر سکتی ہیں۔ اگر آپ بے گھر ہیں تو مدد پانے کے لیے

کچھ شرائط ہیں۔ کونسل کی باؤسنگ کے لیے بے گھر بونے سے متعلق درخواست دینے کی خاطر آپ یہاں سے اس بارے میں جانکاری حاصل کر سکتی ہیں کہ اپنی مقامی مقدرہ کے باؤسنگ آفس سے کہاں رابطہ کریں:

- انگلینڈ اور ولز
- اسکاٹ لینڈ
- ناردرن آئرلینڈ

#### 4. کونسل باؤس کے لیے درخواست دینے کا فیصلہ اس لحاظ سے کیا جاتا ہے کہ سب سے زیادہ ضرورت کسے ہے۔

کونسل (با ناردرن آئرلینڈ میں، باؤسنگ ایگزیکٹیو) اس چیز کی نگرانی کرتی ہے کہ کون سوشل باؤس پا سکتا ہے اور وہ فہرست منتظرین چلاتی ہے۔ وہ پوانٹس یا "بینٹنگ" سسٹم کی بنیاد پر فیصلہ کرتے ہیں کہ مکان کسے ملتا ہے، جو ضرورت پر مبنی ہیں۔ آپ کی کونسل کے پاس اس بارے میں خود اپنے اصول ہوں گے کہ کون درخواست دے سکتا ہے اور کسے ترجیح حاصل ہے۔ آپ ان کی ویب سائٹ پر جانچ کر سکتی ہیں کہ آپ کی کونسل کے اصول کیا ہیں۔

آپ کی مقامی کونسل کی ویب سائٹ یہاں مل سکتی ہے: <https://www.gov.uk/find-local-council>

ناردرن آئرلینڈ باؤسنگ ایگزیکٹیو: <https://www.nihe.gov.uk/Housing-Help/Apply-for-a-home>

#### 5. ایک بار جب میں کونسل کو اپنی ضرورت کے بارے میں بتا دوں گی تو وہ سب کچھ دھیان میں رکھیں گے اور میرے رہنے کے لیے کوئی مستقل جگہ تلاش کر دیں گے۔

آپ سوشل باؤسنگ کے لیے درخواست دینے کی خاطر رجسٹریشن کرا سکتی ہیں، اگر آپ 16 سال سے زیادہ عمر کی ہیں اور یوکے میں رہنے کا حق رکھتی ہیں۔ کچھ کونسلز دستیاب مکانات پر بولی لگانے کا انتخاب کرنے کی خاطر لوگوں کے لیے ایک طریقہ فراہم کرتی ہیں، جائز اس کہ کسی فہرست منتظرین میں رکھی جائیں۔ اگر آپ ابل ہیں اور کونسل کی باؤسنگ کے لیے درخواست دینا چاہتی ہیں تو آپ اس **لنک** کو فالو کر سکتی ہیں اور یہ معلوم کرنے کے لیے اپنا پوسٹ کوڈ داخل کر سکتی ہیں کہ آپ کہاں باؤسنگ کے لیے رجسٹریشن کرا سکتی ہیں اور کونسل کی ملکیت والی املاکات کرائے پر لینے کے لیے بولی لگا سکتی ہیں۔

مزید مستقل سوشل باؤسنگ پانے میں کئی مہینے، یا سال بھی، لگ سکتے ہیں، اور مکانات تلاش کرنا اور ان کے لیے بولی لگانا آپ کی ذمہ داری ہے۔ آپ بے گھر بونے سے متعلق درخواست دینے کے دوران ایمرجنسی رہائش گاہ، جیسے کسی بیڈ اینڈ بریک فاسٹ یا پاسٹ، میں اور پھر کوئی مستقل حل نکالے جانے تک عارضی رہائش گاہ میں رکھی جا سکتی ہیں۔

کونسل کی کراہی داری کی قسموں، کونسل کے گھر میں مرمت کے کام کرانے، شکایات کرنے یا اپنا کونسل کا گھر خریدنے سے متعلق مزید معلومات کے لیے آپ **یہاں** لنسک کو فالو کر سکتے ہیں۔

#### کیس کا مطالعہ

زیرہ اور ان کے بچے ان کے پارٹنر کے ساتھ رہنے کے لیے ایک رفیوجی فیملی ری-ہونین ویزا پر یوکے آتے ہیں۔ زیرہ جانتی ہیں کہ ویزا کے اس زمرے میں وہ پلک فنٹر (بیشمول ان کے جو باؤسنگ سے متعلق ہیں) کی حدار ہیں۔ انہیں ایک نیا گھر تلاش کرنے کی ضرورت بے کیوں کہ ان کے پارٹنر بر وقت ایک مشترک مکان میں رہتے ہیں، اور خاندان کو ایک کمرے میں سونا پڑتا ہے۔ وہاں بہت زیادہ بھیڑ بھاڑتے ہیں۔ وہ اور ان کا خاندان مقامی مقدرہ کے پاس جاتے ہیں اور انپر اختیارات کے بارے میں صلاح اور کوئی نیا گھر تلاش کرنے کے لیے مدد طلب کرتے ہیں۔

#### آپ کے خیال کے مطابق مقامی مقدرہ کیا جانا چاہئے گی؟

انٹرنیٹ پر معلومات تلاش کرتے ہوئے دیکھیں کہ آیا آپ اس بارے میں اپنے علاقے کے اصول معلوم کر سکتی ہیں کہ کونسل کی بے گھر بونے کی تشخیص میں کون سی چیزیں شامل ہوتی ہیں۔

زیرہ کو پتہ چلتا ہے کہ کونسل کے لیے ایسے بہر شخص کے لیے باؤسنگ فراہم کرنا ضروری نہیں جو بے گھر ہو۔ انہیں پتہ چلتا ہے کہ عام طور پر، پورے یوکے میں، زیادہ تر کونسلیں درج ذیل 5 شرائط پر نظر ڈالیں گی:

- ان کا "قانونی لحاظ سے" بے گھر بونا ضروری ہے مثلاً گھر خالی کرا دیا گیا ہو یا تشدد یا آگ لگنے کی وجہ سے وہاں رہنے سے قادر ہوں وغیرہ۔
- ان کے لیے پلک فنٹر کے لیے ان شرائط پر پورا اتنا ضروری ہے جو امیگریشن حیثیت سے مربوط ہیں

**ترجیحی ضرورت کا حامل بونا:** یہ ایسا خاندان بھی بو سکتا ہے جس میں 16 سال سے کم عمر کے بچے ہوں، جس میں کوئی حمل سے ہو، جو اگ لگنے، سیلاب آنے یا دیگر افت ناگہانی کی وجہ سے بے گھر ہوا ہو، یا جس کی درجہ بندی ضرر پذیر کے طور پر کی گئی ہو (مثلاً جو گھریلو بدلسوکی کے خطرے میں ہو)۔

**خود اپنی غلطی کی وجہ سے بے گھر نہ بونا مثال کے طور پر، اگر آپ سے مکان اس لیے خالی کرایا گیا ہے کیوں کہ آپ مجرمانہ یا سماج مختلف رویہ اختیار کر رہی تھیں، یا آپ نے گھر چھوڑنے کا انتخاب کیا تھا جب کہ آپ رہ سکتی تھیں، یہ "دانستہ طور پر بے گھر بونا" بو سکتا ہے۔**

**علاقہ سے کوئی مقامی ربط رکھنا:** وباں رہتی یا کام کرتی ہیں، وباں خاندان کے افراد رہتے ہیں یا اس وقت وباں رہی ہیں جب پناہ گزین کی حیثیت منظور کی گئی تھی۔

زبرہ کو پتہ چلتا ہے کہ اگر اس جگہ سے ان کا کوئی مقامی ربط نہیں رہا ہے جہاں انہوں نے مدد طلب کی ہے تو کونسل آپ کو کسی ایسی دیگر کونسل میں ریفر کر سکتی ہے جہاں سے آپ رکھتی ہیں۔ اگر آپ گھریلو بدلسوکی کے خطرے میں ہوں گے تو وہ ایسا نہیں کر سکتے! کونسل ان کے خاندان کو فہرست منتظرین میں ڈال دیتی ہے اور کونسل کے املاکات کے لیے بولی لگانے کی خاطر خاندان کا رجسٹریشن کر لیتی ہے۔ اس کا اعتراف کرتے ہوئے کہ ان کے یہاں بہت زیادہ بھیڑ بھاڑ ہے وہ انہیں 5 میل دور ایک بولٹ میں ایمن جنسی ربانش گاہ میں منتقل کرنے اور سوشل باؤسنگ پر بولی لگانے کا ابل بونے کے لیے ان کا رجسٹریشن کرنے کی پیش کش کرتے ہیں، یہ سفارش کرتے ہوئے کہ انہیں بھی نجی کرانے کے مکان تلاش کرنا چاہیے۔

## سوشل باؤسنگ یا کونسل کی باؤسنگ کے متبادل

### نجی کرائے کا مکان لینا

نجی کرائے کا مکان لینا ایک اچھا انتخاب ہو سکتا ہے اور سوшل باؤسنگ میں انتظار کرنے کے مقابل زیادہ آسان اور زیادہ جلدی ہو سکتا ہے۔ کسی نجی مالک مکان سے گھر کرائے پر لینے کے لیے اہلیت کی کوئی شرائط نہیں ہیں اور نجی کرائے پر مکان لینا یوکے میں کوئی گھر کرائے پر لینے کا سب سے معروف طریقہ ہے۔

آپ آن لائن تلاش کرنے کے ذریعہ کرائے پر لینے کے لیے نجی جگہیں پا سکتی ہیں: یوکے میں بہت سی معروف رینٹل ویب سائٹیں پائی جاتی ہیں۔ ذیل میں کچھ مثالیں ہیں، یا آپ آن لائن "[آپ کا علاقہ] + کرایہ کے لیے مکان" تلاش کر سکتی ہیں۔

<a href="#">Zoopla</a>	-
<a href="#">Rightmove</a>	-
<a href="#">Propertypal</a>	-
<a href="#">Spareroom</a>	-

آپ کی مقامی مقندرہ یا باؤسنگ ایگریکٹو کی ویب سائٹ میں عام طور پر مقامی لیٹنگ ایجنٹسی کی ان ویب سائٹوں کا ایک لنک ہوگا جن کے پاس نجی املاکات بھی دستیاب ہوتی ہیں۔

اگر آپ یونیورسل کریڈٹ پر رہی ہیں تو آپ کچھ مالک مکان پا سکتی ہیں یا کرائے پر دینے والی ایجنٹیاں کہیں گی کہ وہ آپ کو کرائے پر نہیں دے سکتیں اور املاکات کے اشتبارات کہیں گے "No DSS" (جس کا مطلب ہے کہ ایسا کوئی بھی شخص نہیں جو اسٹیٹ ویلفیئر سپورٹ بشمول باؤسنگ بینیٹ وصول پا رہا ہے)۔ یہ، 2020 میں ایک قانونی فرمان کی تعمیل کرتے ہوئے، انگلینڈ اور کسی دیگر جگہ میں غیر قانونی ہو سکتا ہے اور صلاح کے لیے آپ کو شیلٹر یا سٹیزنس ایڈوائس بیورو سے بات کرنی چاہیے۔

### باؤسنگ ایسوسی ایشن

**باؤسنگ ایسوسی ایشن** ان لوگوں کو باؤسنگ فراہم کرتی ہیں جو کم آمدنی پر ہیں یا جنہیں اضافی تعاون کی ضرورت ہے۔ آپ باؤسنگ ایسوسی ایشن میں براہ راست، یا اپنی مقامی کونسل کے واسطہ سے، درخواست دے سکتی ہیں۔ آپ یہ معلوم کرنے کے لیے آن لائن بھی تلاش کر سکتی ہیں کہ آپ کے علاقہ میں کیا دستیاب ہے۔

### اگر آپ اپنے گھر میں محفوظ نہیں ہیں

اگر آپ گھر میں گھریلو بدلسوکی کا سامنا کر رہی ہیں، یا اگر آپ اپنے گھر سے اس لیے فرار ہو گئی ہیں کیوں کہ آپ غیر محفوظ محسوس کرتی ہیں تو آپ اپنی مقامی کونسل کے دفتر میں بے گھر ہونے سے متعلق درخواست دینے کی ابل ہو سکتی

بین۔ وہ محفوظ رکھنے کے لیے آپ کو ایمرجنسی ربانش گاہ میں رکھ سکتے ہیں یا کسی پناہ گاہ یا کسی دیگر علاقہ میں منتقل کر سکتے ہیں۔ آپ کو اس بارے میں صلاح کے لیے اپنی مقامی کونسل یا نیشنل ڈومیسٹک ابیوز بیلپ لائن سے رابطہ کرنا چاہیے کہ آپ کے لیے محفوظ اگلے مراحل کیا ہیں۔ اگر آپ فوری خطرے میں محسوس کرتی ہیں تو بمیشہ پولیس سے 999 پر رابطہ کریں۔

اگر آپ فرار بھئی ہیں تو آپ پناہ گاہ برائے خواتین میں جگہ پا سکتی ہیں۔ پناہ گاہ ایک ایسا محفوظ مکان ہے جو اس علاقہ میں یا اس سے باہر بھی ہو سکتی ہے جہاں آپ بر وقت رہ رہی ہیں۔

**رفیوج اور نیشنل ڈومیسٹک ابیوز بیلپ لائن 247 0808 2000**

## خلاصہ

اب آپ کو درج ذیل کا اہل ہونا چاہیے

- یہ سمجھنا کہ آپ کا ذاتی ڈیٹا آن لائن کس طرح استعمال کیا جا سکتا ہے
- تلاش کے نتائج میں "محفوظ" رہنے کے لیے اپنی تلاش کو معتدل رکھنا، نجی طور پر براوزر کرنا اور اپنے براوزر پسٹری کو حذف کرنا۔
- کسی ویب پیج کا ترجمہ کرنا اور اپنے براوزر پر زبانیں تبدیل کرنا
- کلیدی موضوعات پر معلومات تلاش کرنا اور اگر آپ کو مزید معلومات درکار ہو تو یہ جاننا کہ کہاں دیکھیں۔
-

